



St. Martin in Thurn, 10.09.2026

ORDINANZA 36/2026

IL SINDACO DEL COMUNE DI SAN
MARTINO IN BADIA

Premesso:

- che la Residenza per Anziani Ojöp Frëinademetz ha urgente necessità di assumere personale assistenziale per riuscire a garantire il servizio all'assistenza diretta;

- che il signor Spitaleri Luca è disposto a prendere servizio dal 01.10.2026 ma che lo stesso è sprovvisto del certificato di trilinguismo prescritto dal vigente regolamento organico per il personale e che non può perciò essere assunto in via normale;

- vista la domanda presentata dalla Residenza per Anziani Ojöp Frëinademetz per il rilascio di un'ordinanza in base all'art. 89/8 del T.U.O.C. per l'assunzione in servizio in via provvisoria e straordinaria del signor Spitaleri Luca, nato a Palermo (PA) e residente a Altavilla Milicia (PA), quale operatore socio-sanitario, per il periodo di 9 mesi a partire dal 01.10.2026, in possesso dei requisiti necessari, ad eccezione del certificato di trilinguismo, in parziale deroga a quanto previsto dal vigente regolamento organico del personale della Residenza per Anziani e precisamente per quanto riguarda il requisito del trilinguismo;

- ritenuto di dovere perciò rilasciare l'ordinanza richiesta, onde potere garantire il proseguimento del regolare servizio agli anziani;

- fatto presente che tale ordinanza è rivolta alla cautela di un'interesse generale e pubblico;

ANORDNUNG 36/2026

DER BÜRGERMEISTER VON ST.
MARTIN IN THURN

Vorausgeschickt:

- dass das Seniorenwohnheim Ojöp Frëinademetz dringend Betreuungspersonal in den Dienst aufnehmen muss, um den direkten Betreuungsdienst gewährleisten zu können;

- dass Herr Spitaleri Luca bereit ist, sein Arbeitsverhältnis ab dem 01.10.2026 aufzunehmen, aber dass derselbe nicht im Besitz des von der Personaldienstordnung vorgeschriebenen Dreisprachigkeitsnachweises ist und somit auf regulärem Weg nicht aufgenommen werden kann;

- nach Einsichtnahme in das vom Seniorenwohnheim Ojöp Frëinademetz gestellte Ansuchen um Ausstellung einer Verordnung lt. Art. 89/8 des E.T.G.O. für die provisorische und außerordentliche Aufnahme in den Dienst von Herrn Spitaleri Luca, geboren in Palermo (PA) und wohnhaft in Altavilla Milicia (PA), als Pflegehelfer für die Zeit von 9 Monaten ab dem 01.10.2026, welcher im Besitz der nötigen Voraussetzungen ist, außer dem Dreisprachigkeitsnachweis, in teilweiser Abweichung der Bestimmungen der geltenden Personaldienstordnung des Seniorenwohnheimes und zwar betreffend den Dreisprachigkeits-nachweis;

- der Meinung deshalb, obgenannte Verordnung erlassen zu müssen, um den regelmäßigen Dienst an den alten Menschen, gewährleisten zu können;

- darauf hingewiesen, dass gegenständliche Verordnung zum Schutze des allgemein öffentlichen Interesses erlassen wird;

ORDENANZA 36/2026

L'OMBOLT DL COMUN DE SAN
MARTIN DE TOR

Premetü:

- che la Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz á gran nezescitè de tó sò cun prescia personal assistenzial por ester bona da garantì le sorvisc d' assistènza;

- che siur Spitaleri Luca é a òna da gní tut sò dai 01.10.2026 inant, mo che èl n'á nia le certificat de trilinguism scrit dant dal varènt regolamènt organich dl personal y ne pó porchèl nia gní tut sò regolamènter;

- odüda la domanda presentada dala Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz por relascé na ordenanza aladò dl art. 89/8 dl T.U.O.C. por l'assunziun in via provvisora y straordinaria de siur Spitaleri Luca, nasciü a Palermo (PA) y aciasé a Altavilla Milicia (PA), sciöche operadú sozio-sanitar por la perioda de 9 mëisc dai 01.10.2026 inant, che á düc i recuisic nezesciars, ater co le certificat de trilinguism, a desfarènzia parziala de ci che é preodü dal varènt regolamènt dl personal dla Ciasa de Palsa y plü avisa por ci che reverda le recuisit dl trilinguism;

- dla minunga de messëi porchèl relascé l' ordenanza damanada por podëi garantì inant le sorvisc regolar ala jënt atempada;

- tigní cunt che chësta ordenanza é por suravardé en interes general y public;

- visto il Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, ed in particolare l'art. 89/8;

- nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, der mit D.P.Reg vom 1. Februar 2005, N. 3/L genehmigt wurde, und insbesondere in den Art. 89/8;

- odü le Test unich dles leges regionales söl ordinamënt di comuns, aproë cun D.P.Reg. 1 forà 2005, n. 3/L y in particular l' art. 89/8;

ordina

verfügt

ordenëia

1. in parziale deroga a quanto previsto dal vigente regolamento organico del personale della Residenza per Anziani e precisamente per quanto riguarda il requisito del trilinguismo, l'assunzione in servizio in via provvisoria e straordinaria presso la Residenza per Anziani Ojöp Frëinademetz del signor Spitaleri Luca, nato a Palermo (PA) e residente ad Altavilla Milicia (PA), per il periodo di 9 mesi a partire dal 01.10.2026, in qualità di operatore socio-sanitario a tempo pieno, il quale è in possesso degli altri requisiti richiesti;
2. l'incarico in questione ha la durata di 9 mesi ed andrà a scadere il 30.06.2027, salvo copertura anticipata del posto mediante concorso pubblico;
3. lo stipendio spettante verrà determinato dall'Amministrazione della Residenza per Anziani con apposito provvedimento in base all'accordo sindacale attualmente in vigore, con la relativa imputazione a bilancio ai sensi dei vigenti regolamenti;
4. il presente provvedimento va portato a conoscenza dell' Amministrazione della Residenza per Anziani per il provvedimento di competenza.

1. in teilweiser Abweichung der Bestimmungen der geltenden Personaldienstordnung des Seniorenwohnheimes, und zwar betreffend den Dreisprachigkeitsnachweis, die provisorische und außerordentliche Aufnahme in den Dienst im Seniorenwohnheim Ojöp Frëinademetz von Herrn Spitaleri Luca, geboren in Palermo (PA) und wohnhaft in Altavilla Milicia (PA), für die Zeit von 9 Monaten ab dem 01.10.2026, als Pflegehelfer in Vollzeit, welcher im Besitz der anderen notwendigen Voraussetzungen ist;
2. gegenständliche Beauftragung dauert 9 Monate und verfällt am 30.06.2027, vorbehaltlich der vorzeitigen Besetzung der Stelle mittels Wettbewerb;
3. das zustehende Gehalt wird von der Verwaltung des Seniorenwohnheimes mit entsprechender Maßnahme aufgrund des geltenden Gehaltsabkommens unter Anlastung auf dem vorgeschriebenen Haushaltskapitel im Sinne der einschlägigen Bestimmungen festgelegt;
4. vorliegende Verfügung wird der Verwaltung des Seniorenwohnheimes für die vorgesehene Beschlussfassung zur Kenntnis gebracht.

1. a desfarënzia parziala de ci che é preodü dal varënt regolamënt dl personal dla Ciasa de Palsa, plü avisa por ci che reverda le recuisit dl trilinguism, l'assunziun tl sorvisc in via provvisora y straordinaria pro la Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz de siur Spitaleri Luca, nasciü a Palermo (PA) y aciasé a Altavilla Milicia (PA), por la perioda de 9 mëisc dai 01.10.2026 inant, sciöche operadú sozio-sanitar a tēmp plēgn che á duc i atri recuisic nezesciars;
2. l'inciaria in cuestiun dōra por 9 mëisc y se rōia ai 30.06.2027 sce le post ne vēgn nia curi denant cun concurs public;
3. le paiamënt che ti speta gnará determinē dal' aministraziun dla Ciasa de Palsa cun provedimēnt aposta, aladō dl' acordanza sindacala atualmēnter varēnta, cun imputaziun dla spēisa aladō di regolamēnc varēnc;
4. chēsc provedimēnt mēss gní porté a conoscēntza dla aministraziun dla Ciasa de Palsa Val Badia Ojöp Frëinademetz por i provedimēnc de competēntza.

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER
- Costabiei dr. Giorgio -

LE OMBOLT

documento firmato tramite firma digitale

- digital signiertes Dokument -

documënt firmé digitalmënter

no. - Prot. - nr.: 0010967 Data - Datum: 10.09.2026

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

La sotescriziun stampada sön la copia de papier sostituësc aladô dl art. 3 dl decret legislatif 12.02.1993 nr. 39 la sotescriziun digitala sön l'documënt aministratif informatich original. L'documënt aministratif informatich original é gnü fat y vëgn tigní sö aladô dles regoles techniques preodödes dal art. 71 dl decret legislatif 07.03.2005 nr. 82.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von: - original sotescrit digitalmënter da:

Giorgio Costabiei
il/am/ai 10.09.2026 16:12:49

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am - copia sun papier fata ai

11.09.2026 08:18:01